

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 18 (1900)
Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Oktober-November 1899/98. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois Octobre-Novembre 1899/98.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern.

1900. 12. Januar. Die **Bernische Genossenschaft für Feuerbestattung** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1888, pag. 625, und 1891, pag. 645) hat in ihrer Generalversammlung vom 20. März 1893 die Revision der Statuten vom 1. Mai 1888 beschlossen und in der Generalversammlung vom 18. Dezember 1893 die neuen vom 1. Dezember 1893 datierten Statuten angenommen. Dabei sind folgende Aenderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 3. Juli 1888, pag. 625 publizierten Tatsachen getroffen worden: Zur Beschaffung der erforderlichen Geldmittel werden Stammanteilscheine im Betrage von Fr. 50 auf den Namen lautend herausgegeben. Jedes Mitglied ist verpflichtet, wenigstens einen Stammanteilschein zu erwerben. Es geschieht dies durch einmalige Zahlung von Fr. 50 oder durch Entrichtung jährlicher Beiträge von wenigstens Fr. 3. Die von den bisherigen Mitgliedern geleisteten Jahres- und einmaligen Beiträge werden ihnen auf den zu erwerbenden Anteilscheinen gut geschrieben. Mitgliedern, die auf Grund der Statuten vom 1. Mai 1888 eine einmalige Einzahlung von Fr. 30 geleistet haben, bleiben auf bisherige Weise Mitglieder. Solange die Auflösung nicht beschlossen ist, steht jedem Genossenschafter der Austritt unter Verzicht auf seine Einzahlung frei. Sobald das Krematorium erstellt ist und der Ertrag desselben es gestattet, sind alljährlich eine vom Vorstand zu bestimmende Anzahl Stammanteilscheine durch Herauslösung vor Notar und Zeugen in ihrem Nominalwert zurückzuzahlen. Eine Zinsvergütung findet nicht statt. In ihrer Generalversammlung vom 1. Dezembers 1899 sodann hat die bernische Genossenschaft für Feuerbestattung in Bern folgende Abänderungen der Statuten beschlossen: Die Auflösung der Gesellschaft darf nicht eher erfolgen, als bis die von derselben allfälligen erstellten Einrichtungen und die Ausübung der Feuerbestattung von einer Behörde oder einer Korporation in einer Art übernommen wird, welche der Genossenschaft die dauernde Erreichung ihres Zieles garantiert. Ist jedoch ein Krematorium bis 1. Januar 1905 nicht gesichert, so haben die Inhaber von Anteilscheinen, denen die Teilzahlungen in jeder Beziehung gleichgestellt sind, das Recht, die Rückzahlung zu fordern, soweit das vorhandene Vermögen nach Abzug der Verwaltungskosten hinreicht. Sollte die Einwohnergemeinde Bern oder eine andere Korporation bis zum 1. Januar 1905 ein Krematorium erbauen und in Betrieb nehmen, so ist derselben das gesamte Genossenschaftsvermögen, gestützt auf die durch den Vorstand zu stellende Schlussrechnung, zu übergeben. Mit dieser Vermögensübergabe ist die Genossenschaft als aufgelöst zu betrachten und die Löschung derselben im Handelsregister durch den Vorstand anzuordnen. Erfolgt aber auf Verlangen der Inhaber die Rückzahlung der Anteilscheine bezw. der Teilzahlungen ohne Errichtung eines Krematoriums, so ist ein allfälliger Vermögensüberschuss zur Förderung der Feuerbestattung zu verwenden. Die, vom Tage der Publikation an gerechnet, innert drei Monaten nicht zurückverlangten Beträge (Anteilscheine und Teilzahlungen) werden zum Vermögensüberschuss geschlagen. Herr Prof. Dr. A. Rössel ist nicht mehr Beisitzer. Die in der Generalversammlung vom 29. März 1899 gewählten fünf Beisitzer des Vorstandes sind folgende: Hans Biehly, von Aarau, Restaurateur; Albert Gressly, von Bern, Ingenieur, Oberst; Eduard Lang, von Kreuzlingen, Dr. phil., Chemiker; Joh. Konrad Oppikofer, von Bern, Telegrapheninspektor J. S.; Alfred Scherz, von Aeschi, Oberst, alle in Bern wohnhaft. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1900. 12. Januar. Unter der Firma **Käserigenossenschaft Steinen** bildet sich, mit dem Sitze in Steinen, auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten, sei es durch Verkauf an einen Uebernehmer (Käser) oder durch Selbstbetrieb einer Käserei etc. zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 31. Dezember 1899 festgesetzt worden. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Genossenschaftsversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf bezugnehmende Beitrittserklärung unterzeichnet hat. Neu eintretende Mitglieder haben sich jeweils bis längstens den 1. September anzumelden, um die Mitgliedschaft auf das nächste Betriebsjahr zu erwerben. Die Genossenschaftsversammlung bestimmt das Eintrittsgeld. Als Mitglieder der Genossenschaft können nur Personen aufgenommen werden, welche in Steinen Liegenschaften besitzen. Die Mitgliedschaft wird verloren durch freiwilligen Austritt und Ausschluss. Der Ausschluss sowie der freiwillig Austretende verlieren das Anspruchsrecht auf das Genossenschaftsvermögen. Für dieselben bestimmt, solange nicht sämtliche Passiven der Genossenschaft abbezahlt sind, die Genossenschaftsversammlung den hiefür noch zu bezahlenden Beitrag. Beim Tode eines Genossenschafters treten dessen Erben ohne weiteres in Rechte und Pflichten desselben ein. Wenn eine Liegenschaft verkauft wird, deren Besitzer Genossen-

schafter ist, so ist letzterer bei Androhung des Ausschlusses aus der Genossenschaft verpflichtet, seine Rechte und Pflichten als Genossenschaftsmitglied auf den neuen Liegenschaftsbesitzer zu übertragen, und es wird letzterer ohne weiteres Genossenschaftsmitglied. Der Austritt eines Genossenschafters kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres geschehen. Wer nicht jeweilen vor dem 1. September dem Präsidenten den Austritt aus der Genossenschaft schriftlich erklärt, bleibt für das nächstfolgende Betriebsjahr Mitglied. Die Baukosten des Käsergebäudes mit Zubehör werden gedeckt durch: Enthebung eines Hypothekendarlehens mit Sicherheitsbestellung auf dem Bauobjekt und durch freiwillige Beiträge, welche durch die Genossenschaftsmitglieder in Form eines Darlehens an die Genossenschaft geleistet werden. Die Amortisation wird vorläufig, auf fünf Jahre mit je wenigstens Fr. 1000 bestimmt. Für Amortisation, Verzinsung Feuerassuranz, Unterhalt von Gebäuden und Mobilien, spätere Anschaffungen und sonstige Auslagen der Genossenschaft kann letztere von jedem Genossenschafter einen ausserordentlich nötig werdenden Nachschuss zu Gunsten der Genossenschaftskasse verlangen. Eine persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftsmitglieder für weitere Leistungen ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachung der Genossenschaft erfolgt schriftlich oder mündlich. Der Anteil der Genossenschafter am Genossenschaftsvermögen und am Geschäftsgewinn richtet sich nach der Höhe der Einzahlung; eine Gewinnverteilung darf jedoch erst stattfinden, wenn die Genossenschaftsschulden bis auf den Assekuranzbetrag des Käsergebäudes abbezahlt sind. Die Organe der Genossenschaft sind: a. die Genossenschaftsversammlung, b. der Vorstand, c. die Rechnungsprüfungskommission. Der auf ein Jahr gewählte Vorstand besteht aus Präsident, Kassier und Aktuar, welche drei kollektiv die verbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen. Präsident ist alt Gemeinderat Melchior Holdener, von Ober-Iberg; Kassier: Genossenrat Joseph Anton Wiget, von Steinen; Aktuar: Daniel Belfa, von Airolo, alle drei wohnhaft in Steinen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1900. 12. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Sparkassa Wald**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 31 vom 3. Februar 1897, pag. 122) hat infolge Rücktrittes des bisherigen Präsidenten Joh. Ulr. Buff, zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt: Alfred Lütz-Walser, von Rehetobel, wohnhaft in Wald. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt statutengemäss der Buchhalter (dermaliger Inhaber der Stelle Johs. Eisenhut, in Wald).

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1900. 12. Januar. Der Inhaber der Firma **Albert Seifert-Hartmann Architekt**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 173 vom 9. September 1891, pag. 744) ändert seine Firma ab in: **Alb. Seifert, Architekt & Baugeschäft**.

12. Januar. Inhaber der Firma **Carl Krähenmann z. „Linde“** in Wängi ist Carl Krähenmann, von Heitersheim-Aadorf, in Wängi. Schiffstickererei, Kohlenhandel und Wirtschaft.

12. Januar. Die Firma **Buchdruckerei von G. Rüdlinger** in Arbon (S. H. A. B. Nr. 99 vom 3. Juli 1883, pag. 792) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Januar. Inhaber der Firma **Albert Schläpfer Buchdruckerei** in Arbon ist Albert Schläpfer, von Rehetobel (Appenzell), in Arbon. Buchdruckerei mit Verlag. Schaffligrasse Nr. 143.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Lugano.

1900. 12. gennaio. Il proprietario della ditta **Beghelli Enrico**, in Lugano, è Enrico Beghelli, di Lorenzo, di Bologna, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Distilleria, liquori e sciropi, con deposito di commestibili e vino Marsala.

Vaud — Vaud — Vaud Bureau de Grandson.

1900. 12. janvier. Dans son assemblée générale du 28 décembre 1899, les membres de la **Société de fromagerie de l'Auberson**, à l'Auberson rière Ste-Croix (F. o. s. du c. du 4 juillet 1883, n^o 100, page 800, et 3 janvier 1896, n^o 1, page 2), ont prononcé la dissolution de cette association.

Bureau d'Yverdon.

11 janvier. La raison **Ch. Striberni**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 7 février 1883, page 112), est radiée pour cause de décès.

Gené — Genève — Ginevra

1900. 11. janvier. La société en nom collectif **Brunschwig et Franc**, à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1883, n^o 6, page 42), est déclarée dissoute depuis le 1^{er} janvier 1900.

L'associé **Simon Brunschwig**, de Genève, y domicilié, est resté, dès cette date, chargé de l'actif et passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **Simon Brunschwig**, à Genève. Genre d'affaires: Marchand-tailleur. Locaux: 10, Corratierie.

11 janvier. La raison **Pellet Jean Jules**, à Meyrin (F. o. s. du c. du 20 avril 1884, n^o 32, page 287), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

La maison est continuée, depuis janvier 1899, avec reprise de l'actif et passif, sous la raison **G. Pellet** à Meyrin, par le fils du précédent **Gabriel Pellet**, de Genève, domicilié à Meyrin. Genre d'affaires: Commerce de bestiaux.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Oktober-November 1899/98.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois Octobre-Novembre 1899/98.

Observations. 1° On l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.
2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut avoir lieu.

Gebrauchst. Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober	Oktober	Novbr.	Novbr.	Oktober	Oktober	Novbr.	Novbr.	
		1899	1898	1899	1898	1899	1898	1899	1898	
	Chemikalien und Farwaren	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Espèces chimiques et couleurs
26	Gummi	132	110	149	153	—	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonum, Pech	2,902	3,254	1,657	1,718	46	10	58	58	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	962	1,321	814	949	803	—	758	—	Chlore de chaux
40-4	Schwefelsäure und Vitriolöl	6,659	5,717	5,655	5,245	112	255	213	522	Acide sulfurique et huile de vitriol
46-4	Anilin	746	927	601	947	25	43	19	69	Aniline
56	Ölsäure	457	201	566	519	41	62	22	47	Oléine
73	Kartoffelmehl	890	806	3,079	1,990	5	1	4	1	Fécule de pommes de terre
76-4	Stärke, aller Art, in Baggrospackung	1,150	1,272	1,171	1,375	17	5	80	46	Amidon, de tout genre, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur vierteljährlich publiziert)	—	—	—	—	—	—	—	—	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbholz in Blöcken	4,681	1,802	1	5	—	—	—	—	Bois de teinture, en bâches
92	Farbholzer, Farbrind, Farbwurze etc.: roh	310	1,363	336	1,470	10	5	—	—	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstl., trocken oder in Teig	238	276	998	714	—	8	—	—	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	172	195	357	212	486	696	497	442	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	319	258	321	235	2,628	2,908	3,362	2,746	Couleurs artificielles dériv. du goudr. de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	155	146	150	122	28	3	4	7	Couleurs vives non dénommées
	Glas									Verre
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	5,302	5,807	6,000	6,397	—	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, a. farblos. Glas	1,318	1,150	2,129	1,220	7	8	16	4	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	509	496	637	548	12	8	7	9	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	Holz									Bois
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	58,868	44,054	60,799	49,112	14,117	13,131	18,070	15,618	Bois à brûler, brouille etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	51,551	58,902	51,600	56,624	4,678	4,421	3,588	6,735	Bois à brûler, brouille etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	5,283	9,170	8,729	7,257	1,540	1,343	1,232	1,236	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	2,817	3,478	6,362	4,366	2,366	1,280	2,605	507	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — — — Nadelholz	24,454	30,586	32,441	25,068	18,405	22,425	18,178	24,170	— — — — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	1,825	4,167	1,438	4,591	—	8	—	21	Bois pour douves, brut
138	Andere Eichenholz, gesägt etc.	11,971	13,319	20,274	12,618	82	410	71	108	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter, etc., von anderem Laubholz	7,583	4,826	6,723	6,806	1,983	1,317	1,033	1,033	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — — — von Nadelholz	72,180	70,594	75,143	74,193	7,774	6,257	6,527	4,121	— — — — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- u. Rechenmacherarbeit: roh, ohne Metallbeschläge	480	441	341	392	29	24	34	36	Ouvrages de charbon, de charpentier, outils, etc. bruts, sans ferrures
160	Möbel, etc., roh	501	799	598	544	199	265	178	211	Mobilier, etc., bruts
163	Möbel, etc., poliert	505	501	529	555	44	46	53	34	Mobilier, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitten, gepolstert, etc.	245	167	272	263	31	45	17	11	Mobilier, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	And. Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert	106	95	145	160	4	5	2	25	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — — — — geschnitten	8	7	4	6	62	44	36	24	— — — — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	65	55	60	47	6	8	13	9	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	28	28	30	30	—	1	1	1	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse									Produits agricoles
182	Gras- und Kleesaat	642	715	1,282	845	—	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	10,770	5,681	11,888	11,936	1,182	539	1,113	1,053	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	31,984	15,059	39,279	33,796	62	14	237	97	Fenillée, roseaux, paille
	Leder									Cuir
190	Sohlenleder	995	1,182	709	1,085	298	126	90	135	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	163	250	157	163	132	130	146	120	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	1,814	1,971	1,638	2,075	23	8	94	34	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	195	213	158	157	202	185	324	96	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände									Objets de littérature, de science et d'art
206	Bücher, gedruckte etc.	2,071	1,787	2,356	2,300	1,066	675	702	760	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	316	316	361	374	27	14	39	10	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente u. Apparate, astronom., chem., chirurg., mathemat., physikal. etc.	44	47	46	50	26	24	25	16	Instrumente et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathém. de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	447	424	484	367	137	232	143	182	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandmittel etc.	26	25	28	23	37	48	66	67	Articles de pansement, etc.
	Uhren									Horloges et montres
226	Gewichtuhren	18	12	12	26	3	3	2	2	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikan. n. Schwarzw.	173	112	174	113	2	3	3	1	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhren	27	18	27	28	2	4	1	5	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	13	9	14	17	886	397	501	473	Pièces à musique
		Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	
230	Taschenuhren mit Gehäusen v. Nickel etc.	1,102	702	508	1,695	217,911	196,931	240,485	198,175	Montres en boîte de nickel, etc.
231	— — — — — Silber	205	61	107	88	279,012	300,508	301,838	292,071	Montres en boîte d'argent
232	— — — — — Gold	326	341	323	272	84,666	75,970	89,093	88,118	Montres en boîte d'or
	Maschinen	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Machines
240	Dynamo-elektrische Maschinen	421	486	181	475	5,912	2,778	6,329	4,858	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	226	209	183	96	2,519	2,608	3,044	3,486	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	949	934	977	929	57	46	70	41	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	213	502	420	681	1,579	998	1,651	915	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	486	443	654	56	1,578	380	1,806	669	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	58	140	24	17	79	48	94	82	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	85	208	422	390	4,522	4,242	5,212	6,047	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	528	800	975	891	168	151	320	323	Machines-outils
250	Nicht genaute Maschinen u. Maschinenteile	8,947	9,567	8,180	9,062	7,591	5,692	10,136	7,929	Autres machines et pièces détach. de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete v. 50 kg und mehr: etc.	7,046	4,480	6,428	4,427	273	152	455	122	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile, roh vorgearbeitete, andere	1,272	1,490	2,033	1,083	159	148	129	147	Pièces de machines gross. ébauchées, autres
	Metalle									Métaux
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	2,047	2,847	2,665	2,328	133	96	21	39	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	1,189	974	1,155	1,199	20	12	31	51	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roh Eisen i. Masseln; Rohstahl; Altsisen etc.	115,061	98,600	99,722	93,885	7,041	11,527	8,285	10,492	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimens.	71,429	60,239	70,785	42,117	274	142	252	155	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Stabeisen etc.: feine Dimens.	22,271	21,009	26,680	17,388	122	120	216	156	Rails, fer spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	14,432	9,926	12,303	10,029	568	963	296	654	Ouvrages en fonte de fer, t.-à-f. grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	4,680	4,714	4,519	8,511	423	307	407	225	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Warena. Schmiedeisens, ganz grobe, rohe	6,023	4,393	4,275	4,350	231	453	437	888	Ouvrages en fer forgé, t.-à-f. grossiers, bruts
291	— — — — — gem.: roh abgedreht, gefeilt, geteert, etc.	3,619	3,730	4,150	3,997	405	580	443	554	— — — — — communs: bruts, tournés, limés, goudrouinés, etc.
292	— — — — — abgesehl., verzinkt, verzinkt	2,333	2,393	2,854	2,422	305	342	316	350	— — — — — adoucis, étanés, zingués
293	— — — — — feine: poliert, bemalt etc.	336	340	346	301	73	90	102	84	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — — — emailliert	316	223	263	423	289	317	386	257	— — — — — émaillés
301	Kupfer, rein o. legiert, i. Barren, Blöcken etc.	440	1,080	690	708	797	485	1,119	1,312	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein o. leg., gehämmert, gewalzt etc.	3,011	3,627	2,140	2,770	83	54	92	60	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.

Gebrauchsanleitung tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober — Octobre		Nov. — Nov.		Oktober — Octobre		Nov. — Nov.		
		1899	1898	1899	1898	1899	1898	1899	1898	
Metalle (Fortsetzung)		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Métaux (suite)
305	Kupferschmied-, Rot- und Gelbgießwaren	409	420	418	420	27	35	46	58	Chaudronnerie, ouvr. en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein od. legiert, gewalzt, gezogen etc.	160	103	140	122	1	—	—	—	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zinn, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	1,454	4,131	1,951	2,252	1	2	1	1	Zinn, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten od. Bruch	925	724	1,191	581	5	10	6	6	Etain en barres, saumons, plaques, débris
319	Gold, unbearbeitet	852	813	971	769	93	216	125	137	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	211	307	180	241	588	490	466	567	Or monnayé
321	Silber, unbearbeitet	9,647	6,720	6,195	7,597	1,381	1,256	1,268	1,559	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	50,443	26,136	27,804	37,313	8,344	4,840	7,122	14,028	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	219	337	238	434	113	156	148	104	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold-Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	1,191	1,010	1,577	1,422	277	257	255	222	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
Mineralische Stoffe		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Matières minérales
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	16	62	19	23	2,946	3,196	3,533	3,039	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	17,760	19,893	12,959	16,024	10,116	9,745	6,324	6,258	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	23,173	23,468	19,116	20,959	683	91	169	152	Ciment romain
351	Portland-Cement	10,658	14,302	8,849	9,774	14,404	6,946	10,614	6,814	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	1,263,834	1,165,628	1,239,542	1,157,817	—	—	—	—	Houille
360	Braunkohlen	2,346	5,147	1,422	1,421	—	—	—	—	Lignite
361	Coaks	130,813	128,741	125,984	116,697	3,740	3,080	2,377	2,282	Coke
362	Briquettes	320,735	271,307	266,861	243,155	253	125	350	59	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	2,281	2,586	2,487	1,776	23,448	22,492	24,943	23,496	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	86,768	60,930	69,105	62,077	—	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	7,523	5,340	5,923	7,352	125	21	10	43	Autres huiles minérales ou de goudron
Nahrungs- und Genussmittel		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Comestibles, boissons, tabacs
367	Schweineschmalz	3,145	3,148	3,516	3,932	1	9	*	2	Saindoux
368	Butter, frisch	1,737	1,702	1,745	1,723	31	18	42	17	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalz.; Margarinbutter etc.	1,428	1,308	1,388	1,411	41	8	21	7	Beurre fond., salé; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	4,041	1,517	3,647	2,532	—	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chokolade	6	5	4	8	2,508	1,982	2,844	2,073	Chocolat
373	Eier	6,018	5,459	5,434	4,601	8	8	6	8	Oeufs
374	Eis	25	48	118	110	1,087	11,651	444	2,217	Glace
375	Zuckerbäckerwaren	126	115	163	151	365	292	351	316	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	3,171	2,475	3,461	2,850	1,172	1,240	1,036	1,256	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	504	495	547	310	7	10	4	3	Volailles vivantes
386	Geflügel, getötetes	1,157	1,045	1,164	1,018	5	14	4	6	Volailles mortes
387	Wildpret	720	674	836	876	17	17	8	15	Gibier
388	Würstwaren (Charcuterie)	720	608	563	558	17	15	27	29	Charcuterie
390	Obst, frisches	39,312	3,840	15,487	1,344	2,705	540,133	1,104	121,201	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	3,415	7,955	16,162	9,667	148	56	918	960	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben z. Weinbereitung	325	580	602	803	—	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	566	912	3,730	2,741	—	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	70,026	86,146	34,425	91,754	675	379	506	1,885	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	53,366	41,620	34,649	35,003	435	269	227	804	Légumes frais
404	Weizen	371,882	387,942	430,033	395,617	49	165	16	131	Froment
406	Hafer	63,074	66,596	111,220	83,419	56	13	5	19	Avoine
407	Gerste	14,562	15,066	10,360	15,412	27	30	4	26	Orge
409	Mais	73,782	71,282	83,942	74,032	9	39	20	32	Mais
413	Reis in Hülzen	4,177	2,580	3,405	6,606	—	—	—	—	Riz dans sa halle
414	Reis in geschälten Körnern	6,410	7,404	6,289	10,551	35	—	50	—	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	18,243	14,411	15,582	18,346	355	58	348	39	Gruau, semoule, etc.
416-4	Mehl von Getreide, Mais od. Hülsenfrüchten	41,208	50,813	33,958	59,688	407	361	498	732	Farine de céréales, de mais, ou de lég. à cosse
422	Hopfen	1,890	1,383	1,728	1,321	—	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	7,980	8,669	12,428	9,245	—	—	—	—	Café brut
425	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	517	480	460	519	72	73	63	103	Succédanés du café de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	6,207	2,510	25,427	13,137	—	—	—	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	1,216	1,249	1,016	977	22	14	21	30	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	1,653	522	779	486	25,073	26,644	21,896	21,118	Fromage à pâte dure
429	Malz	21,384	22,915	34,194	31,715	*	—	10	1	Malt
431	Milch, kondensierte	18	11	16	11	20,396	17,533	23,524	19,063	Lait condensé
436	Kindermehl	11	1	7	7	1,329	1,394	1,182	1,067	Farine alimentaire
441	Roh-tabak, Saucen etc.	5,877	5,988	5,889	6,148	473	411	468	242	Tabac brut, sauces, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	40	43	55	34	16	34	18	24	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	142	114	118	125	181	300	165	278	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Kristallzucker; Pilé; Déchets; Traubenzucker in fester Form	64,452	51,574	49,481	37,878	—	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blocken etc.	13,205	11,476	16,315	13,826	—	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	5,844	5,066	11,692	8,349	—	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	249	199	242	222	125	76	90	82	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	337	811	337	316	50	35	56	69	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueurs	64	69	55	62	153	227	303	120	Liqueurs
464	Wermut	163	70	49	111	624	526	598	605	Vermouth
450	Bier und Malzextrakt in Fässern	5,589	5,596	6,273	5,821	100	181	111	148	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	142,815	141,137	113,230	92,665	397	410	425	386	Vins en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publiziert.)	—	—	—	—	—	—	—	—	Esprit de vin, alcool, en fûts
461	Branntwein, Cognac etc. in Fässern	396	448	490	515	41	54	48	60	(Ne figurera que dans le tableau trimestriel.) Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
Oele und Fette		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Huiles et graisses
465	Olivenöl in Fässern	1,512	624	1,141	555	—	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	2,300	2,110	1,856	1,179	5	4	3	1	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	2,304	1,692	1,526	1,606	—	1	2	—	Huile de lin, brute, en fûts
468-8	Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	6,595	5,567	5,630	5,178	69	—	2	—	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	730	2,140	1,810	1,865	160	100	127	94	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	1,557	1,840	1,412	1,577	51	64	28	61	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	69	104	90	74	45	16	30	58	Savons parfumés
Papier										Papier
476	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	—	201	360	103	252	1,348	370	1,459	Matières fibreuses, à l'état humide
477	Faserstoffe z. Papierfabrikation, getrocknet	2,284	3,411	3,799	2,567	2,723	3,233	3,174	3,567	— à l'état sec
478	Packpapier, gemeines etc.	392	539	494	553	93	90	37	183	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier: einfarbig	2,120	1,931	2,033	1,737	159	103	125	91	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, graner etc.	1,029	1,564	1,681	1,122	204	176	193	134	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	514	449	560	536	54	43	32	48	Ouvrages de relieur et cartonnages
Baumwolle										Coton
488	Baumwolle, rohe	12,328	12,474	35,077	26,636	—	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	725	818	1,246	1,267	2,318	1,431	2,553	1,900	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	107	211	67	315	2,593	1,523	1,997	1,681	Fils, simples: écus, jusqu'au n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	160	86	141	108	2,355	1,636	2,412	2,062	Fils, simples: écus, au-dessus du n° 40
493	Garne, gezwirnt: roh, gesenzt od. nicht ges.	620	474	716	546	117	84	113	143	Fils, retors: gazés ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder doubliert	6	46	4	81	285	219	208	256	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	154	168	224	339	906	895	982	1,154	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: doubliert	121	83	70	63	60	44	55	55	Fils teints, doublés
497	Garne auf Spuhlen etc.	299	241	324	304	81	105	79	105	Fils sur bobines, etc.

Gebrauchstare Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober — Octobre		Novbr. — Novbr.		Oktober — Octobre		Novbr. — Novbr.		
		1899	1898	1899	1898	1899	1898	1899	1898	
	Baumwolle (Fortsetzung)	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Coton (su te)	
498	Glatte Tüll, roh	274	365	380	398	18	13	11	21	Tulle nni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	1,482	1,346	1,354	1,142	1,272	1,254	1,333	1,081	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	1	—	—	1	3	8	*	9	— — — — — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	— — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	47	29	61	22	75	80	148	55	— — — — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Geblickte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	187	183	125	125	113	98	115	149	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	— — — — — leichtere	5	7	9	5	89	53	58	94	— — — — — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	81	49	45	36	1107	839	927	1,107	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg p. 100 m ²
505	— — — — — leichtere	1	—	2	2	15	4	28	13	— — — — — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	374	393	386	325	668	639	586	725	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	— — — — — leichtere	7	14	9	7	36	48	50	49	— — — — — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	294	239	265	194	904	706	758	946	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	— — — — — leichtere	1	4	5	4	828	327	281	427	— — — — — légers
510	Plattstichgewebe, roh	24	17	16	18	42	31	89	38	Plumetis, écrus
511	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	57	52	46	45	161	113	219	255	Plumetis, blanchis, etc.
512	Bänder und Posamentierwaren	102	99	103	103	16	21	23	26	Rubannerie et passementerie
513	Kettentisch-Stickereien: Vorhänge etc.	2	1	3	2	323	367	428	328	Broderies au crochet: rideaux, etc.
514	Andere Kettentisch-Stickereien	—	—	—	—	218	248	239	296	Autres broderies au crochet
515	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	2	1	2	4	2453	1,864	3,330	3,511	Broderies à la mécanique: garnitures
516	Tüllstickereien	1	—	—	—	9	5	10	13	Broderies sur tulle
517	Andere Plattstich-Stickereien	—	—	1	1	315	356	373	421	Autres broderies à la mécanique
518	Handstickereien	3	3	4	2	*	*	1	*	Broderies à la main
519	Spitzen	24	27	28	21	3	1	2	1	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.									Lin, chanvre, etc.
520	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	1,544	1,632	3,503	1,888	1	24	9	38	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
521	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	6	5	10	20	—	1	—	*	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
522	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	430	405	485	304	14	6	28	36	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
523	Packtuch aus Jute etc.	1,524	2,418	1,189	941	1	1	*	2	Toile d'emballage de jute, etc.
524	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	128	112	191	171	10	10	7	2	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
525	Jutegew., roh, etc., v. 9—13 Fäden auf 25 mm ²	7	8	11	11	—	—	—	—	Tissus de jute, " " " " " " " "
526	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	128	120	142	154	3	2	8	10	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " " "
527	Feinere robe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	383	393	437	409	26	29	44	24	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide									Soie
528	Déchets	1,596	983	1,519	688	527	385	717	267	Déchets
529	Gekämmte Floretseide (Peignée)	937	861	664	1,001	127	136	169	143	Bourre de soie, peignée
530	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	667	758	858	618	132	136	213	166	Soie écrue, non moulinée (grège)
531	Floretseide, roh: ungezwirnt	63	50	68	54	67	48	118	78	Bourre de soie, non moulinée
532	Organzine et Trame	1,746	1,773	1,864	1,643	539	681	596	590	Organzine et trame
533	Floretseide, roh: gezwirnt	67	53	57	30	1,214	920	1,266	832	Bourre de soie, moulinée
534	Seide, gefärbt	42	23	12	24	165	168	180	187	Soie teinte
535	Floretseide, gefärbt	4	2	2	4	8	4	9	3	Bourre de soie, teinte
536	Näheide, Stickerei etc.: roh	4	2	3	3	46	36	61	29	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
537	Näheide, Cordonnet etc.: gefärbt	2	2	1	2	15	16	13	17	Soie à coudre, cordonnet, etc.: teinte
538	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	6	6	8	6	20	20	18	20	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
539	Seidenbeutel	—	—	—	—	26	29	29	28	Gaze à blutoir
540	Gewebe von reiner Seide	110	106	90	91	1,079	1,098	1,293	917	Tissus de soie pure
541	Gewebe von Halbseide	106	83	78	81	466	488	596	461	Tissus de mi-soie
542	Bänder von Seide	18	14	9	9	151	138	208	224	Rubans de soie
543	Bänder von Halbseide	37	34	28	29	159	259	220	215	Rubans de mi-soie
544	Stickereien	2	1	2	1	51	34	53	28	Broderies
545	Spitzen	3	4	4	4	1	1	*	*	Dentelles
	Wolle									Laine
546	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	176	124	188	139	983	891	945	1,128	Fils de laine peig., écrus, simples ou doublés
547	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	1,088	840	995	873	29	10	41	10	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
548	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt, Stickereien und Spitzen	1,132	1,008	923	811	86	205	108	80	— — — — — légers
549		6	9	4	5	5	5	6	6	Broderies et dentelles
	Kautschuk									Caoutchouc
550	Elastische Gewebe	16	16	15	16	122	111	111	112	Tissus élastiques
	Stroh etc.									Paille, etc.
551	Tressen	154	416	125	414	307	317	586	466	Tressen
552	Feine Waren	3	1	4	1	59	75	78	74	Ouvrages fins
	Konfektion									Confection
553	Baumwollene Leibwäsche	75	60	69	52	22	8	12	11	Lingerie de coton
554	Baumwollene Korsetten	90	86	108	87	*	*	*	*	Corsets de coton
555	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	265	205	226	206	13	5	19	6	Autres objets confectionnés de coton
556	Leinene Leibwäsche	55	50	60	49	1	1	1	1	Lingerie de lin, etc.
557	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	64	60	53	54	1	2	1	1	Autres objets confectionnés de lin, etc.
558	Seidene Kleidungsstücke etc.	24	26	28	22	4	2	3	3	Objets confectionnés de soie ou mi-soie
559	Wollene Kleidungsstücke etc.	940	820	652	501	14	15	11	11	Objets confectionnés de laine ou mi-laine
560	Wirkwaren aus Baumwolle	256	175	160	144	102	61	71	55	Bonneterie de coton
561	— — — — — Seide oder Halbseide	3	2	3	2	67	74	55	59	— de soie ou mi-soie
562	— — — — — Wolle oder Halbwolle	457	408	277	243	122	115	121	98	— de laine ou mi-laine
	Tiere und tierische Stoffe									Animaux et matières animales
563	Pferde	702	801	899	886	232	191	221	239	Chevaux
564	Ochsen	3,873	4,271	3,475	4,099	13	20	13	23	Bœufs
565	Kühe, geschaufelt	210	462	183	593	2,562	1,889	1,205	1,055	Vaches avec dents de remplacement
566	Rinder, geschaufelt	33	75	16	127	1,748	679	824	314	Génisses avec dents de remplacement
567	Jungvieh, ungeschaufelt	67	225	21	439	2,398	2,060	988	890	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
568	Mastkälber	1,054	1,218	839	981	60	22	67	76	Veaux gras
569	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	66	96	71	85	39	25	123	94	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
570	Schweine über 60 kg Gewicht	8,319	9,399	10,885	9,646	31	12	57	9	Porcs pesant plus de 60 kg
571	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	212	357	268	561	418	377	446	107	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
572	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	735	931	637	1,236	5,981	5,619	6,047	5,183	Cuir brut, vert, salé, desséchés
573	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	889	416	191	370	1,202	1,165	1,441	1,188	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren									Poteries
574	Falzziegel, roh	7,946	9,631	5,521	6,413	443	5	101	189	Tuiles mécaniques à emboîtement, brutes
575	Feuersteine	9,129	13,773	9,554	10,754	42	40	60	84	Bricks, réfractaires
576	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	15,717	15,637	9,837	12,562	13,898	15,268	16,888	7,564	Bricks, dalles, carreaux: bruts
577	Ofenschalen und aufgesetzte Kachelöfen	585	284	295	502	8	13	28	21	Catelles et poêles en catelles montés
578	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	3,480	3,540	2,552	3,401	8	8	—	—	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
579	— — — — — geschiefert etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	916	934	688	858	—	—	2	1	— ardoisés, etc.: unis, striés ou multicolores
580	Töpferwaren, gemeine	12,12	1,741	1,417	1,423	177	192	133	96	Poterie commune
581	— — — — — feine	1,710	1,421	1,634	1,729	186	195	267	286	Poterie fine
582	Porzellan	1,319	923	681	609	11	7	9	10	Porcelaine